

der kais. Academie der Wissenschaften zu Wien VI. Band, S. 543 angegeben. Diese chemische Analyse führte endlich zu der Formel: C 20, H 13 O 11, und ist das Verdienst eines österreichischen Analytikers.

## Vergleichende Zusammenstellung der Diagnosen einiger Epilobien nach den neuesten Schriftstellern.

Von Dr. *Wilhelm Wolfner* in Dobřisch.

Herr Dr. Knaf hat im Märzhefte der „Lotos“ einige nachträgliche Bemerkungen über seinen im Oesterr. botanischen Wochenblatte (1852 S. 275, 283) veröffentlichten Aufsatz: „Ueber *Epilobium obscurum* Schreber und seine nächsten Verwandten“ niedergelegt und hiebei meine in vorliegender Zeitschrift (IV. Jahrg. 1854 S. 33) aus Grenier und Godron wörtlich übersetzten Diagnosen von *E. virgatum*, *Lamyi* und *tetragonum*, als irrig, respect. als nicht mit den Diagnosen Koch's übereinstimmend, bezeichnet. — Ich erlaube mir hierauf zu bemerken, dass, wenn man über einen strittigen, durch die Synonymik verwirrten Pflanzennamen ein Urtheil abgeben will, man die hierher einschlagende Literatur genau vergleichen muss. Hätte Herr Dr. Knaf statt die Diagnosen der fraglichen Pflanze nur in Koch's und Reichenbach's Werken zu vergleichen, auch anderweitige neuere Autoren benützt; so würde er zu folgendem Resultate gekommen sein: Das *E. virgatum* Fries, Gren. et God., Kittel, ist wirklich nichts anderes als das *E. obscurum* und *virgatum* Rb. non Schreb.! — *E. obscurum* Knaf, Petermann! = *E. chordorrhizum* Fries! Ferner das *E. tetragonum* L., Koch et aut. = *E. obscurum* Schreb. non Rb! Und das *E. Lamyi* Schult. = *E. virgatum* Koch Synops. Ed. II. excl. Syn. — Die Diagnose von *E. virgatum* in meinem oben erwähnten Aufsätze stimmt vollkommen mit der Diagnose des *E. obscurum* Rchb. und Knaf überein — natürlich weil es dieselben Pflanzen sind. Koch kannte das echte *E. virgatum* (= *obscurum* Rb., Knaf = *chordorrhizum* Fries) nicht. Sein bei *tetragonum* citirtes Syn.: *obscurum* Schreb. ist richtig, denn das Schreberische und Reichenbach'sche *E. obscurum* sind zwei verschiedene Pflanzen. Ueberhaupt muss diese Pflanze — die also wirklich bei uns in Böhmen vorkommt\*) — der Verwirrung halber den zuletzt von Fries vorgeschlagenen und äusserst passenden Namen *E. chordorrhizum* bekommen.

Was *E. Lamyi* betrifft, so ist diese Pflanze bis jetzt nur in Frankreich gefunden und von Koch irrtümlich in seiner Synopsis als *E. virgatum* be-

\*) Ich besitze bis jetzt kein ächtes böhmisches Exemplar. Das von Hrn. Malinsky ist *C. collinum* Gmel.

geschrieben worden. Auch in meinem Aufsätze hat sich durch einen Schreibfehler der falsche Passus eingeschlichen: dass alle an Koch unter dem Namen *E. virgatum* eingeschickten Pflanzen nichts anderes als *E. Lamyi* (soll heissen: *E. tetragonum*) seien.

Jedenfalls müssen alle Freunde der vaterländischen Flora dem Hrn. Dr. Knaf für seinen neuen Fund, und für die äusserst genaue und klare Diagnose der strittigen Species, dankbar sein. Doch erlaube ich mir, zur noch nähern Vergleichung die Original-Diagnosen einiger neuerer Schriftsteller hier wörtlich mitzutheilen. Die vortreffliche Beschreibung von dem ausgezeichneten Beobachter Kittel übergehe ich, da dessen Taschenbuch sich in den meisten Händen befindet.

Aus Fries Summa vegetabilium I. pag. 177: *E. virgatum* (Fr. Nov. p. 113. potius chordorrhizum) foliis sessilibus, lanceolatis, denticulatis a basi rotundata ad apicem attenuatis, caule e basi chordaeformi repente radicante, stolones elongatos sparsifolios emittente, ascendente, tereti-angulosa; floribus virgineis arrectis, stigmatibus in clavum subcoalitis, seminibus oblongo-ovatis, teretibus laevibus. — Herb. Nov. X. — Jul. Aug. — Postquam Summa praecedens typis jam excripta erat, accepi Synopsis Kochii part. III., ubi se cum hoc heterogenea conjunxisse et genuinum *E. virgatum* sibi dubium monet. Meo sensu tamen species admodum clara manet, sed nomen non bonum, si „chordorrhizum“ dictum fuisset, multiplex sublata fuisset confusio. Ab *E. palustri* differt floribus virgineis erectis cauleque leviter anguloso; ob omni *Epil. tetragono* facie *E. palustris*, rhizomate longe repente et radicante (saepe ultra spithamam longo), caule tereti, seminibus (*E. palustris*) duplo majoribus obovatis, basi acutis pallidis, teretibus laevibus (praematura exsiccatione collapsis et longitudinaliter rugosis). Manifeste perenne est, at folia nunquam decurrentia.

*E. tetragonum*. Admodum statura et indumento varium nec *E. obscurum* ab hoc distinguere valeo — at singulis partibus ab *E. virgato* diversum, praecipue vero caule et radice, versus autumnum rosulas sessiles, foliis densis linguaeformibus, erigente, stricto, seminibusque duplo minoribus oblongis, punctulatis, semper tute distinctum.

Aus Grenier et Godron Flora de France I. 578: 2. Stolons couchés, allongés, filiformes, munis de feuilles à paires écartées. — *E. virgatum* Fries nov. p. 113 et summa. scand. 177. Wimmer Flora von Schles. 122, Godron Fl. Lorr. I. 233 (non Koch) *E. tetragonum* var.  $\beta$  Wahlb. succ. p. 233. *E. obscurum* Rb. exsic. Nro. 358! Fleurs dressées avant l'anthèse. Divisions du calice linéaires — lancéolées aiguës. Stigmates rapprochés en massue. Capsules pubescentes. Graines très-petites, finement tuberculeuses. obovées, atténués et presque aiguës à la base. Feuilles d'un vert

opaque, lancéolées, arrondies à la base, insensiblement atténuées de la base au sommet, presque aiguës non acuminées, dentées; feuilles moyennes sessiles, non décurrentes. Tige couchée et radicante à la base, puis dressée, raide, ordinairement peurameuse, présentant 2—4 lignes saillantes qui naissent de bords de la feuille; stolons filiformes, quelquefois longs de plus d'un décimètre, pourtant de petites feuilles obovées, petiolées, écartées. Plante de 2—6 décimètres; fleurs purpurines. 4. Juillet — Août.

Observ. Cette plante n'est bien connue que d'un petit nombre de botanistes. Elle rappelle par son port l'*E. palustre*; mais ses fleurs dressées avant l'anthèse, la forme et le dentelures de ses feuilles, la rapprochent de l'*E. tetragonum*. Aussi, plusieurs auteurs modernes la confondent-ils avec cette dernière espèce. Nous persistons néanmoins dans l'opinion que l'un de nous a émise dans sa flore de Lorraine, et nous considérons l'*E. virgatum* comme une espèce parfaitement distincte. Elle se sépare en effet de l'*E. tetragonum* non pas par le nombre de lignes decurrentes de la tige, caractère variable dont Fries lui-même fait justice (Mantiss. 113), mais par ses feuilles proportionnellement moins longues et plus larges; par ses graines plus étroites et atténuées à leur extrémité inférieure, et surtout par ses stolons filiformes, très-allongés, et pourvus d'un petit nombre de feuilles, très-écartées. Dans l'*E. tetragonum*, au contraire, ces derniers organes n'existent pas, ou plutôt sont représentés par des rosettes sessiles de feuilles dressées. L'*E. virgatum* se distingue certainement de l'*E. tetragonum* par des caractères plus importants que l'*E. Lamyi*.

*E. tetragonum* L. und *E. Lamyi* F. Schulz, siehe die wörtlich übersetzten Diagnosen von mir in *Lotos* 1854 S. 33.

Aus Woods the tourists Flora 431: *E. palustre*. Stem without raised lines. Fl. buds nodding, Runners long and slender.

*E. virgatum* Stem with 2 or 4 raised lines. Fl. buds erect. Runners long and slender, with widely scattered leaves.

*E. tetragonum* Stem with 4 raised lines. Middle L. sessile, somewhat decurrent. Rosettes of L. in place of runners.

*E. Lamyi*. Like tetragonum, but with a decurrent haft to the L.

Anmerkung. Nach dem Bulletin de la classe physico-math. de l'Académie de St. Petersbourg (Tom. XII., 1854) ist in einer Sitzung ebenfalls ein kritisch gehaltener Aufsatz: „Einige Bemerkungen über *Epilobium Dodopaei* und die verwandten Arten“ von Hrn. Meyer vorgelesen worden.

D. Red.

# ZOBODAT - [www.zobodat.at](http://www.zobodat.at)

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: [Lotos - Zeitschrift fuer Naturwissenschaften](#)

Jahr/Year: 1855

Band/Volume: [5](#)

Autor(en)/Author(s): Wolfner Wilhelm

Artikel/Article: [Vergleichende Zusammenstellung der Diagnosen einiger Epilobien nach den neuesten Schriftstellern 83-85](#)